

外商投资企业分公司设立流程简要指引

分公司是外商投资企业于中国境内、在其住所以外设立的从事经营活动的机构（区别于办事处等非经营性分支机构）。分公司作为分支机构，其经营范围不得超出总公司核定的经营范围，在总公司授权的范围开展业务活动。分公司具有自己的设施、办事场所和员工，具有一定的营运资金，并且独立办理工商登记和税务登记。分公司在法律上是总公司的一个组成部分，所以不具有独立法人的资格，其民事责任最终由总公司承担。¹

近年来，随着外商投资企业以分公司模式开展业务的增多，为进一步规范分公司的健康发展，中国相关政府部门调整与制定了众多的政策、法规。目前，外商投资企业设立分公司的审批和登记环节的部分政策和实践操作发生了一些变化，主要包括：

- 除专项规定另有要求外，商务部门的“外商投资企业设立境内分公司审批”的行政审批项目已经被国务院《关于第五批取消和下放管理层级行政审批项目的决定》（以下简称“《决定》”）正式取消，该《决定》已于 2010 年 07 月 04 日生效。³
- 根据国务院规定，设立分公司的应向分公司所在地的工商部门申请登记，但实践中个别地区、个别行业的分公司登记机关有所变更，例如：
 - (1) 对于在上海市登记注册的外商投资企业，如果在上海市内（通常是总公司注册地以外的其他区县）设立分公司，那么，分公司的登记机关为总公司所在地的工商部门；如果跨省市在上海市以外

外商投资企业による分公司設立の流れに関する簡潔な手引き

分公司とは、外商投資企業が中国国内にその住所以外の場所で設立した経営活動を取扱う機構（事務所等の非経営的の分支機構と区別する）をいう。分公司は分支機構として、その経営範囲は本社の査定された経営範囲を超えてはならず、本社が権限を付与した範囲内で業務活動を行う。分公司は、自己の施設、業務場所及び従業員を有し、一定の運転資金を有し、且つ自分で工商登記及び税務登記を行う。分公司は、法律上、本社の構成部分の 1 つであるため、独立法人の資格をもたず、その民事責任は、最終的に本社が負担する。²

近年、外商投資企業が分公司の形態により業務を展開するケースが増えるに伴い、分公司の健全な発展を更に規範化するため、中国の関連政府部門は、数多くの政策、法規を制定し、調整しつつある。現在、外商投資企業が分公司を設立する際の審査許可及び登記段階における一部の政策及び実務取扱に、変更が生じており、主に下記の通りである。

- 個別規定に別段の要求がある場合を除き、商務部門の「外商投資企業による国内分公司設立に対する審査許可」に関する行政審査許可事項は、既に「第五回目の管理レベルの行政審査許可事項を取消し及び委譲することについての決定」（以下、「決定」という）によって、正式に取り消されており、当該「決定」は、既に 2010 年 7 月 4 日から発効している。⁴
- 國務院の規定に基づくと、分公司を設立する際に、分公司所在地の工商部門に登記を申請しなければならないとされているが、実践においては、特定の地区、特定の分野の分公司登記機関ではやや変更されている。例えば、

¹ 根据《中华人民共和国公司法》、《最高人民法院关于适用〈中华人民共和国民事诉讼法〉若干问题的意见》的相关规定，分公司可以作为民事诉讼的当事人，具有诉讼资格；另外，分公司还具有独立的缔约能力；等等。

² 「中華人民共和國會社法」、「中華人民共和國民事訴訟法」の適用に関する若干事項についての最高人民法院の意見の関連規定に基づくと、分公司は民事訴訟の当事者となることができ、訴訟の資格を有する。また、分公司は、独立した締約能力も有する。等。

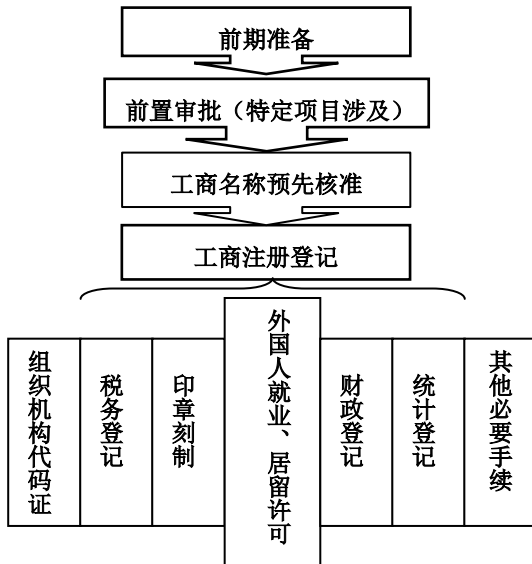
³ 由于实务操作与法律规定的衔接存在一定的滞后性，目前《决定》在有关部门尚未得到落实。

⁴ 実務取扱と法律規定との繋がりに多少の遅延性があるため、現在、当該「決定」は、関連部門においてまだ実行されていない。

设立分公司，那么，分公司的登记机关仍为分公司所在地的工商部门。⁵

- (2) 对于外商投资服务业企业，根据国家工商总局《关于充分发挥工商行政管理职能作用进一步做好服务外商投资企业发展工作的若干意见》的要求，理论上分公司的登记机关为总公司所在地的工商部门。但目前实践中，由于牵涉到属地管辖等问题，一般仍向分公司所在地的工商部门申请设立登记。

根据中国法律规定，结合实务操作惯例，律师更新了外商投资企业设立分公司的流程，供参考：



相关简要说明和提示：

1. 前期准备：

- 主要是指申请工商注册登记所需的材料准备，通常包括外商投资企业的相关主体资格证明文件、外商投资企业法定代表人签署的申请文件、分公司负责人的身份证明文件

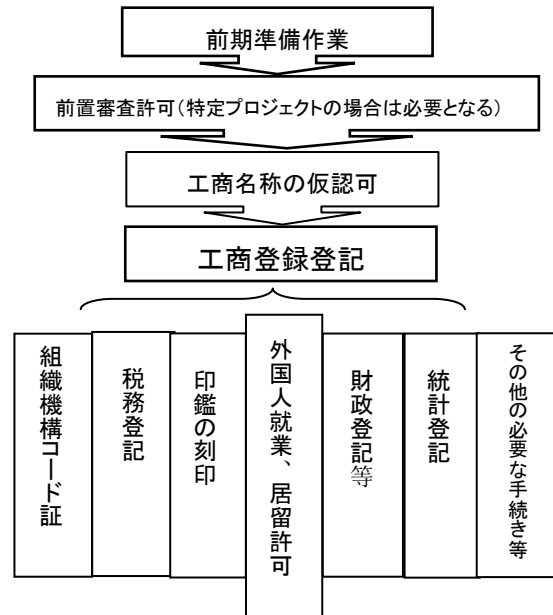
⁵ 外商投资企业分公司工商登记的规定各地存在一定差异，例如，与上海市视分公司所在地区别对待的规定不同，目前北京市、广州市、深圳市等地区在实务中的做法是，不论是在辖区内还是辖区外设立外商投资企业分公司，登记机关均为分公司所在地的工商部门。由此，实际操作中需要向当地工商部门进一步确认具体的登记机关。

⁶ 外商投资企业分公司工商登记に関する規定について、各地域間で一定の差異がある。例えば、上海市での分公司所在地に応じて対応するという規定とは異なり、現在、北京市、広州市、深セン市等の地区の実務取扱上の方法は、外商投资企业分公司を設立するのが管轄区域以内か、それとも管轄区域以外かを問わず、登記機関は、分公司所在地の工商部門であるというものである。従って、実務において、具体的な登記機関については、現地の工商部門に更に確認する必要がある。

- (1) 上海市で登録、登記を行った外商投资企业については、上海市内(通常は本社の登録地以外の其他地区県)で分公司を設立する場合、分公司の登記機関は、本社所在地の工商部門とされる。省市を跨いで、上海市以外の場所で分公司を設立する場合、分公司の登記機関は、やはり分公司所在地の工商部門となる。⁶

- (2) 外商投資サービス業企業については、国家工商総局が公布する「工商行政管理職能を十分に発揮させ、外商投資企業の発展にサービスを提供する作業を一層遂行することについての若干意見」の要求によると、理論上は、分公司の登記機関は、本社所在地の工商部門である。但し、現在では、実務において、属地管轄等の問題に係わるため、通常は、やはり分公司所在地の工商部門に設立登記を申請することになっている。

中国法律の規定に基づき、実務取扱上の慣習を踏まえ、参考まで外商投资企业による分公司設立の流れを更新してみる。



関係する簡潔な説明及びコメント

1. 前期準備作業

- 主に工商登録登記を申請する際に必要となる書類の準備作業をいい、通常、外商投资企业の関連する主体資格証明文書、外商投资企业法定代表人が署名した申請文書、分公司責任者の身

等，并可能涉及必要的翻译及公证认证手续。

- 此外，寻找办公场所，并相应签订房屋租赁协议也是该阶段的重要工作。
2. **前置审批：**
 - 通常，外商投资企业的分公司无需前置审批，可以直接进行工商注册登记。
 - 但是，部分有专项规定的特殊领域（例如，外商投资限制类项目、部分服务贸易领域项目等）的外商投资企业设立分公司的，需按照中国法律相关规定，事先获得有关主管部门（例如，商务、安监、交通、新闻出版、电信等部门）的前置审批。
 3. **工商注册登记：**
 - 完成工商注册登记后，分公司将获得营业执照。需注意，分公司的经营范围应当限于（即，不能超过）总公司的经营范围。
 - 根据《公司登记管理条例》第 48 条等相关规定，分公司的登记机关通常为分公司所在地的登记机关。但是，在实践操作中，个别地方或个别行业的外商投资企业分公司的登记机关可能为总公司所在地的登记机关。
 4. **其他手续：**
 - 除上述主要手续外，分公司还可能涉及办理银行账户、刻制印章以及其他必要的手续。
 - 当分公司为生产型企业时，涉及到环评、消防、工业生产许可证等前置审批手续，实务中一般向分公司所在地的政府部门申请审批。
 - 根据相关规定，办理外汇登记、海关登记的主体必须具有法人资格，所以，外商投资企业分公司不需要、也不能办理外汇登记和海关登记手续。
 5. **流程时限：**
 - 如前期准备充分且各项手续办理顺利，自申请工商注册登记起至上述主要手续全部完成止，通常需花费 2~3 个月时间；但若涉及前置审批时，则需在此基础上额外增加相关政府部门的审批时间。
 6. **其他提示：**
 - 分公司营业执照上并无注册资本的概念，其运营资金由总公司进行拨付。
 - 分公司与总公司之间的税务处理较为复杂。总体而言，分公司的流转税通常应当在分公司所在地缴纳；总、分公司应当就地预缴企业所得税，年终由总公司汇算清缴。但实际操作中各地的做法存在一定差异，⁷ 因此，建议与两地的税务主管部门具体沟通确认。
 - 设立分公司后可独立用工，即以分公司的名义直接与员工签署劳动合同，并作为独立的缴费单位，向当地人力资源和社会保障局指定的经办机构单独申办社会保险手续。
 - 除分公司外，外商投资企业还可以设立办事处等非经营性分支机构（仅限于业务联络，不能从事经营活动），该等非经营性分支机构无须办理工商注册登记。但是，如果办事

分证明文书等が含まれており、また、翻訳及び公証、認証手続きが必要となる可能性もある。

- なお、業務場所の選定及び家屋賃貸契約の締結も、この段階における重要な作業である。
2. **前置審査許可**
 - 通常、外商投資企業の分公司は、前置審査許可を受ける必要がなく、直接に工商登録登記を行うことができる。
 - 但し、一部の個別規定がある特殊分野（例えば、制限類の外商投資プロジェクト、一部のサービス貿易分野のプロジェクト等）において外商投資企業が分公司を設立する場合、中国法律の関連規定に基づき、事前に関係する主管部門（例えば、商務、安监、交通、新闻出版、電信等の部門）による前置審査許可を取得しなければならない。
 3. **工商登録登記**
 - 工商登録登記完了後、分公司は営業許可証を取得する。なお、分公司の経営範囲は本社の経営範囲に限定（即ち、超えてはならない）されることに注意したい。
 - 「会社登記管理条例」第 48 条等の関連規定に基づくと、分公司の登記機関は、通常、分公司所在地の登記機関である。但し、実務において、特定の地区又は特定の業界の外商投資企業分公司の登記機関は、本社所在地の登記機関になる可能性もある。
 4. **その他手続き**
 - 上述の主な手続き以外にも、分公司は、銀行口座の開設、印鑑の刻印及びその他手続きを行わなければならない可能性がある。
 - 分公司が生産型企业である場合、環境影響評価、消防、工業生産許可証等の前置審査許可手続きが必要となり、実務においては、通常、分公司所在地の政府部門に審査許可を申請する。
 - 関連規定に基づくと、外貨登記、税関登記の主体は、必ず法人資格を具備していなければならない。従って、外商投資企業の分公司は、外貨登記及び税関登記手続きを取り扱う必要がなく、取り扱うこともできない。
 5. **所要期間**
 - 前期準備作業が充分であり、諸手続きが順調であった場合、工商登録登記を申請した日から上述の主な手続きが全部完了するまで、通常、2~3ヶ月を要する。但し、前置審査許可手続きが必要となる場合、さらに関連政府部門の審査許可に要する時間も別途加算しなければならない。
 6. **その他コメント**
 - 分公司の営業許可証においては、登録資本金という概念はなく、その運転資金は、本社から出されるものである。
 - 分公司と本社との間の税務処理は、やや複雑である。基本的には、分公司の流通税は、通常、分公司所在地で納付することになる。本社、分公司は、いずれも現地で企業所得税を予納し、年末に本社が統一計算し、年末調整を行う。但し、実務において、各地の取り扱いはやや異なるため、⁸ 所

⁷ 目前，上海地区分公司的流转税和企业所得税统一由总公司缴纳。

⁸ 現在、上海地区における分公司の流通税及び企業所得税は、本社が統一して納付することになっている。

机构拟从事经营活动，那么理论上就应相应变更为分公司，办理相关的工商登记手续，否则将可能面临工商部门的查处。

备注：

请点击以下网址，查看相关法令全文内容：

《关于第五批取消和下放管理层级行政审批项目的决定》

http://www.gov.cn/zwqk/2010-07/09/content_1650088.htm

《关于充分发挥工商行政管理职能作用进一步做好服务外商投资企业发展工作的若干意见》

http://www.saic.gov.cn/zwqk/zyfb/zjwj/wstzqyj/201005/t20100512_84707.html

(里兆律师事务所 2010 年 09 月 10 日整理编写)

轄の税務主管部門にそれぞれ具体的に確認するのがよい。

- 分公司を設立した後は、独自で従業員を採用することができ、即ち、分公司の名義にて直接に従業員と労働契約を締結し、且つ独立した費用納付組織として、現地の人的資源及び社会保障局が指定する取扱機関にて独自で社会保険手続きを行うことができる。
- 分公司のほかに、外商投資企業は、事務所等の非経営性分支機構(業務上の連絡に限定され、経営活動は取り扱うことができない)を設立することもできる。当該非経営性分支機構は、工商登録登記手続きを必要としない。但し、事務所が、経営活動を行おうとする場合には、理論上は、相応に分公司に変更し、関係する工商登記手続きを行わなければならない、さもなければ、工商部門から取締りを受ける恐れがある。

備考：

関係する法令の全文の内容をご覧になる場合は、以下の URL をクリックしてください。

「第五回目の管理レベルの行政審査許可事項を取消し及び委譲することについての決定」

http://www.gov.cn/zwqk/2010-07/09/content_1650088.htm

「工商行政管理職能を十分に発揮させ、外商投資企業の発展にサービスを提供する作業を一層遂行することについての若干意见」

http://www.saic.gov.cn/zwqk/zyfb/zjwj/wstzqyj/201005/t20100512_84707.html

(里兆法律事務所が 2010 年 9 月 10 日付で作成)